

Брюксел, 2 септември 2025 г.
(OR. en)

12348/25
ADD 1

PECHE 241
DELECT 122

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	1 септември 2025 г.
До:	Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	C(2025) 5928 annex
Относно:	ПРИЛОЖЕНИЕ към Делегиран Регламент (ЕС) .../... на Комисията за изменение на Регламент (ЕС) 2024/2594 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на техническите мерки и мерките за контрол в зоната, обхваната от Конвенцията за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан, и за отмяна на Делегиран регламент (ЕС) № 32/2012 на Комисията

Приложено се изпраща на делегациите документ C(2025) 5928 annex.

Приложение: C(2025) 5928 annex



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 1.9.2025 г.
C(2025) 5928 final

ANNEX

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Делегиран Регламент (ЕС) .../... на Комисията

за изменение на Регламент (ЕС) 2024/2594 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на техническите мерки и мерките за контрол в зоната, обхваната от Конвенцията за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан, и за отмяна на Делегиран регламент (ЕС) № 32/2012 на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Изменения на приложения IV и V към Регламент (ЕС) 2024/2594

А. Приложение IV се изменя, както следва:

(1) Точка 3.1 се заменя със следното:

„3.1. Базови размери на окото за теглени уреди

В регулаторната зона се използват трални торби със следните размери на окото и се прилагат следните свързани с това условия:

Размер на окото на тралната торба	Географски зони	Условия
Най-малко 100 mm	Цялата зона	Няма условия
Най-малко 100 mm	Подзони 1 и 2 на ICES	Целеви риболов на пелагичен морски костур (<i>Sebastes mentella</i>)
Най-малко 35 mm	Цялата зона	Целеви риболов на син меджид
Най-малко 32 mm	Подзони 1 и 2 на ICES	Целеви риболов на северна скарида (<i>Pandalus borealis</i>) Монтира се сортираща решетка с максимално разстояние между пръчките 22 mm
Най-малко 16 mm	Цялата зона	Целеви риболов на скумрия, мойва ⁽¹⁾ и сребренки
⁽¹⁾ Счита се, че даден риболовен кораб извършва улов на мойва, когато количеството от този вид риба на борда му надхвърля 50 тегловни процента от общото количество мойва и други видове риба, което се намира на борда му.		

“

(2) Точка 4 се заменя със следното:

„4. Мерки за гарантиране на устойчивостта на запасите от морски костур в морето Ирмингер и прилежащите води

4.1. Забраняват се всички риболовни дейности в зоната, ограничена от следните координати, измерени съгласно системата WGS84:

Географска ширина	Географска дължина
63°00' с.ш.	30°00' з.д.

61°30' с.ш.	27°35' з.д.
60°45' с.ш.	28°45' з.д.
62°00' с.ш.	31°35' з.д.
63°00' с.ш.	30°00' з.д.

- 4.2. На риболовните кораби се забранява да извършват риболов, да задържат на борда, да трансбордират и да разтоварват в пристанища на Съюза плитководен пелагичен и дълбоководен пелагичен морски костур (*Sebastes mentella*) от морето Ирмингер и прилежащите води (подзони 5, 12 и 14 на ICES и подзони 1 и 2 на NAFO). По отношение на риболовните кораби на Съюза тази забрана се прилага и в пристанищата на трети държави.
- 4.3. На риболовните кораби на Съюза се забранява да участват в операции по трансбордиране на запасите, посочени в точка 4.2.
- 4.4. На корабите на Съюза се забранява да презареждат с гориво риболовните кораби с улов от запасите, посочени в точка 4.2, или да им предоставят спомагателни услуги.
- 4.5. На риболовните кораби, които са извършвали целеви риболов на посочените в точка 4.2 запаси след 5 март 2025 г., не се разрешава да разтоварват, трансбордират или използват други пристанищни услуги в пристанища на Съюза.
- 4.6. На риболовните кораби, които са извършвали целеви риболов на посочените в точка 4.2 запаси след 5 март 2025 г., не се разрешава да извършват никакви риболовни дейности във водите на Съюза.
- 4.7. На риболовните кораби на Съюза се забранява да участват в операции по трансбордиране, включващи кораби, които са извършвали целеви риболов на посочените в точка 4.2 запаси след 5 март 2025 г.
- 4.8. На корабите на Съюза се забранява да презареждат с гориво риболовните кораби, които са извършвали целеви риболов на посочените в точка 4.2 запаси след 5 март 2025 г., или да им предоставят спомагателни услуги.
- 4.9. Мерките по точки 4.1—4.8 се прилагат до 31 декември 2027 г.“

(3) Точка 6 се заменя със следното:

„6. Мерки за риболова на морски костур в международни води от подзони 1 и 2 на ICES

- 6.1. Държавите членки на знамето гарантират, че научни наблюдатели събират научна информация на борда на корабите, плаващи под тяхно знаме. Събраната информация трябва да включва най-малкото представителни данни за състава на улова по пол, възраст и дължина — по дълбочини. Тази информация се предоставя на ICES от компетентните органи на държавите членки.
- 6.2. Капитаните на риболовни кораби на Съюза използват следните коефициенти на преобразуване, за да определят живото тегло, еквивалентно на продуктовото тегло за морски костур:

- i) 2,03 за продукт, който е изкормен и без глави (японско нарязване);
- ii) 1,50 за продукт, който е изкормен и без глави (кръгло нарязване); и
- iii) 1,08 за продукт, който е изкормен и с глави.“

Б. Приложение V се изменя, както следва:

(1) Точка 1 се заменя със следното:

„1. Съобщение за уведомление

Елемент от данни	Задължително (З)/ Незадължително (Н)	Забележки
Име на кораба	З	Име на кораба
Радиопозивна	З	Международна радиопозивна на кораба
Държава на знамето	З	Държава, в която е регистриран корабът
ИМО номер на кораба	З ⁽³⁾	ИМО номер/уникален идентификатор на кораба
Вътрешен референтен номер	Н ⁽¹⁾	Уникален номер на кораба на договаряща страна във вид на 3-буквен код на държавата на знамето, последван от номер
Външен регистрационен номер	З	Страничен номер на кораба
Наименование на пристанището	Н	Пристанище на регистрация
Собственик на кораба	З ⁽²⁾	Лице, отговарящо за експлоатацията на кораба
Наемател на кораба	З ⁽²⁾	Лице, отговарящо за експлоатацията на кораба
Вид на кораба	З ⁽⁵⁾	Код за вида кораб по ФАО
Уреди на кораба	Н	Статистическа класификация на риболовните уреди по ФАО
Капацитет на кораба в БТ	З	Капацитет на кораба в съответствие с Международната конвенция за тонажно измерване на корабите (ICTM 69)
Обща дължина на кораба	З	Обща дължина в метри
Мощност на кораба	З	Мощност на двигателя в киловати
Ограничено разрешение	Н	Данни за лиценза; за разрешението се прилагат специални ограничения за операции в регулаторната зона — „ДА“ или „НЕ“

“

(2) Забележките се заменят със следното:

„⁽¹⁾ Номер CFR.

⁽²⁾ В зависимост от случая.

⁽³⁾ Задължително за кораби, за които се прилага Резолюция А.1078 (28) на ИМО.

⁽⁴⁾ В зависимост от случая.

⁽⁵⁾ За кораби, които зареждат с гориво или провизии риболовни кораби, задължително се посочва видът на кораба и се използва кодът „FX“.